



KÄSSBOHRERMAGAZINE

NUMÉRO 03 – HIVER 2018-2019

SNOW

PistenBully

UTILITY

PowerBully

BEACH

Beach Tech

Éditorial



Chères lectrices, chers lecteurs,

Certains d'entre vous se souviennent peut-être encore de lui : le PistenBully 145. Depuis son lancement en 1973, beaucoup de choses se sont passées. Et je ne pense pas seulement au design des machines. Ce qui m'impressionne particulièrement, ce sont les progrès énormes accomplis en matière de performances, d'efficacité et de préservation des ressources. Dans ces domaines, nous sommes toujours allés de l'avant chez Kässbohrer en nous plaçant en référence du marché. Citons par exemple la propulsion hydrostatique, le premier véhicule à treuil du monde destiné à la préparation des pentes raides ou encore l'actuel moteur du PB600, le plus écologique et le plus silencieux de sa catégorie. Toujours portés vers le progrès, toujours à l'écoute des clients, c'est comme cela que nous sommes devenus ce que nous sommes aujourd'hui : le leader mondial.

Fort de cette histoire, je suis heureux de me projeter dès maintenant dans l'année qui vient : nous célébrerons en effet en 2019 les 50 ans du PistenBully. Nous sommes fiers de ce qui a été accompli, mais aussi curieux et motivés de ce qui nous attend demain. Nous nous demandons comment nous saurons continuer à aider encore mieux nos clients. Comment saurons-nous les aider à préparer leurs pistes de manière encore plus économique et écologique ? Quelles solutions saurons-nous imaginer pour répondre parfaitement à leurs besoins et leur offrir des possibilités nouvelles ? Par exemple SNOWsat Analytics : un logiciel qui, pour la première fois, collecte des données numériques provenant de sources très diverses, les traite de manière centralisée et les utilise pour la gestion des domaines skiables.

Voilà une véritable innovation ! Avec le même enthousiasme, nous nous préoccupons aussi des évolutions sociétales. Depuis de nombreuses années, Kässbohrer assume une responsabilité sociale et s'engage en faveur des générations futures. J'accorde pour ma part une grande importance à la promotion des jeunes ! Et à cet égard, je suis heureux que notre magazine comporte désormais une page réservée aux enfants.

Je vous souhaite une bonne lecture de ce troisième numéro !

Jens Rottmair

Président du Directoire
Kässbohrer Geländefahrzeug AG

Sommaire

04



14



16



18



20



Snow

- 04 De zéro à cent
- 10 Les meilleurs préfèrent travailler ensemble.
- 12 Le mini-ski PistenBully
- 14 Nous avons besoin de vos idées !
- 16 Chine : Ça bouge !
- 18 Le parc des superlatifs
- 20 Festival de glisse aux côtés des « Green Bay Packers »
- 22 Nouvelles caractéristiques de SNOWsat
- 28 PRO ACADEMY tout sur le conseil et la formation
- 34 Apprendre pour nos clients

Utility

- 36 Mission possible
- 40 Lutte contre les feux de forêt

Beach

- 42 Barcelone illuminée
- 46 Du nouveau sur les plages
- 48 On peut compter sur BeachTech

En savoir plus sur nous ...

- 50 Kässbohrer Composites GmbH
- 52 Concepts numériques
- 54 Nouveau : Le petit Bully

34



40



36



42



54



De zéro à 600

Le démarrage idéal du nouveau PistenBully 600

Février 2018 : Kässbohrer lance le nouveau PistenBully 600. Avec plus de puissance et de capacité de franchissement. Avec un poids abaissé et une consommation de carburant réduite. Basé sur une multitude de brevets. En un minimum de temps, il a ainsi pris la tête de son segment. Et suscité l'enthousiasme de tous ceux qui l'ont déjà conduit.

Rationnel. Émotionnel.

Le PistenBully 600 à l'essai

Ce qui est bien avec le PistenBully 600, c'est que c'est une machine qui s'adresse aux deux hémisphères du cerveau. Ses performances, sa rentabilité, ses caractéristiques de fonctionnement sont objectivement convaincantes. Mais en même temps, il suscite l'enthousiasme par sa conduite, son confort, ses possibilités de réglage et ses détails très étudiés. Ces compliments, nous les partagerons volontiers avec nos clients : ce sont eux qui ont contribué au développement du nouveau PistenBully 600 en étroite collaboration avec nous.



« Le silence de fonctionnement, la puissance, la cabine silencieuse dans laquelle on travaille sans fatigue ; par rapport aux autres engins, c'est le jour et la nuit. »

Bernhard Heitnauer, propriétaire des remontées mécaniques du Göttschen (Allemagne)



« Les nouvelles commandes sont super. Tout va plus vite. On n'a plus besoin de tourner aussi souvent le volant, et on peut tout piloter d'une seule main. »

Christian Wurmer, conducteur Zugspitze Garmisch Classics



« Le nouveau PistenBully est une belle réussite. Tout a été revu : nouvelle manette de commande, nouveau siège conducteur, le châssis. Ils se sont vraiment décarcassés. Génial. »

Gerwald Stocker, expert en équipements de piste, station de Hauser Kaibling

www.pistenbully.com/600

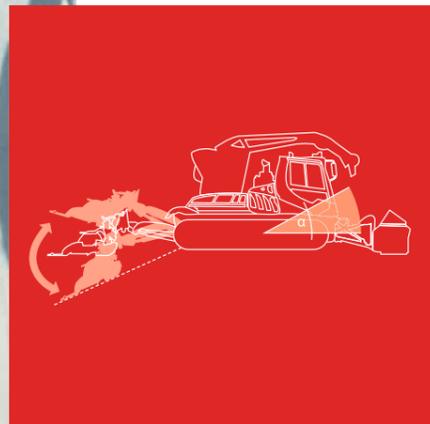
Plus précis. Plus sûr. Plus simple.

Le PistenBully 600 et ses systèmes d'aide à la conduite

Comment améliorer encore la vie quotidienne d'un conducteur de PistenBully ? Par exemple en simplifiant. C'est exactement ce qui a été fait pour les nouveaux systèmes d'aide à la conduite de Kässbohrer : ils prennent des tâches en charge à la place du conducteur, ils lui facilitent le travail, ils simplifient ainsi globalement l'utilisation de l'outil de travail qu'est une « dameuse ». Le conducteur a l'esprit plus libre, il a plus de temps pour se concentrer sur l'essentiel : la parfaite préparation des pistes. Le PistenBully 600 illustre tout ce que peuvent faire les nouveaux systèmes d'aide.

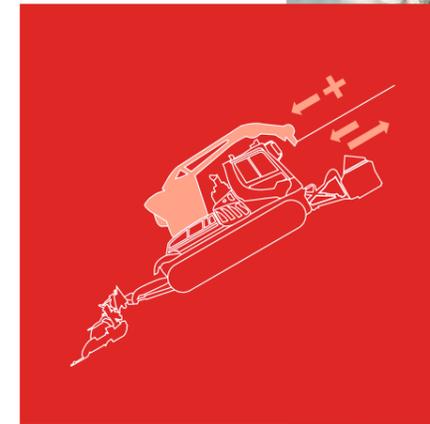


NOUVEAU



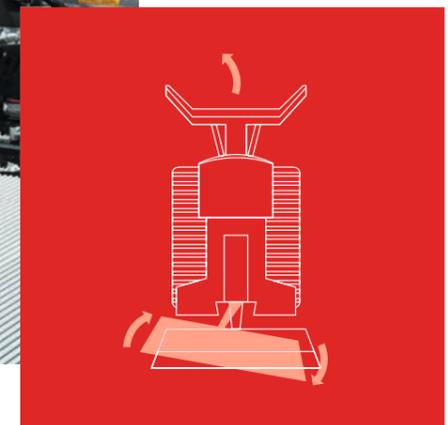
SlopeTracer

Plat. Vallonné. Irrégulier. Les terrains présentent toujours une grande variété de surfaces. Pour les maîtriser, il faut bien entendu, ouvrir l'œil, et le bon. Sur le nouveau SlopeTracer, un capteur d'inclinaison à haute sensibilité placé à l'avant du PistenBully enregistre la position du véhicule et calcule ensuite un modèle de surface. La commande suit exactement la surface et les indications du conducteur pour parfaitement épouser les contours du terrain.



Régulation automatique de la force de traction

Pour les machines treuil, les rampes de plus de 100 % sont courantes, celles dans lesquelles, la sécurité ne tient plus qu'à un câble. La force de traction s'adapte automatiquement en fonction de l'équilibre permanent entre la vitesse d'avancement et celle du câble, de façon à ne pas sursolliciter le câble, tout en ménageant les nerfs du conducteur. Résultat : une préparation parfaite, même pour les pistes les plus pentues.



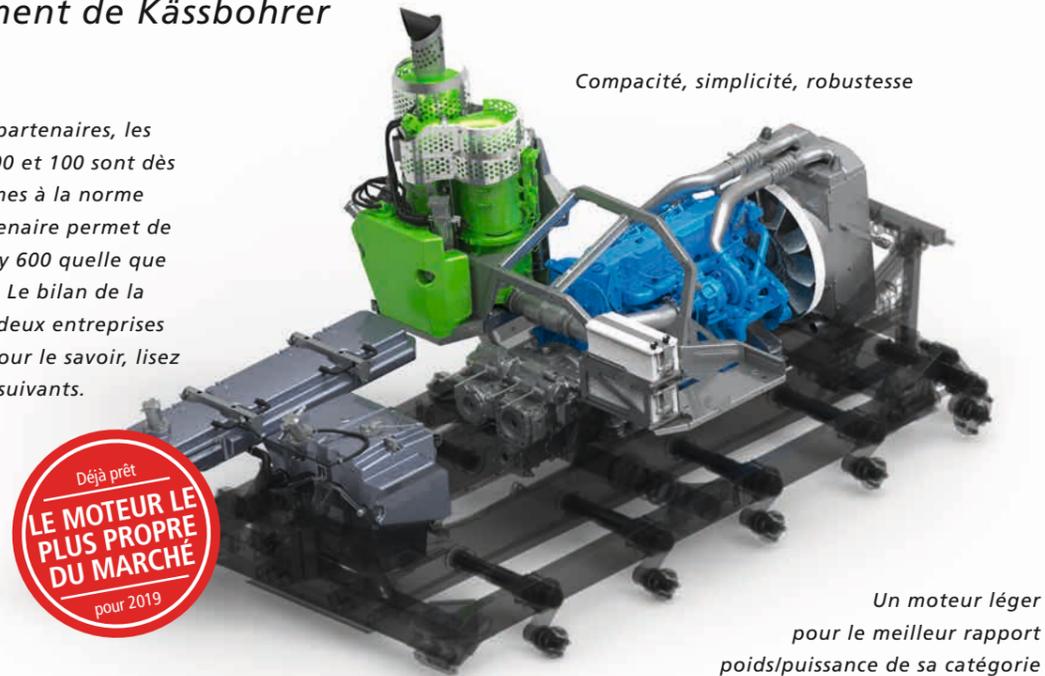
AutoTracer

À gauche. À droite. À gauche. Mains au volant, regard fixé vers la piste, concentration totale. En braquant et en contre-braquant automatiquement dans les dévers, l'AutoTracer aide le conducteur. Même les pistes les plus sinueuses ne posent plus de problème.

Les meilleurs préfèrent

Rencontre avec Cummins et Bucher, partenaires de développement de Kässbohrer

Grâce à l'un de ces partenaires, les séries PistenBully 600 et 100 sont dès maintenant conformes à la norme Euro 5. L'autre partenaire permet de piloter le PistenBully 600 quelle que soit la température. Le bilan de la coopération de ces deux entreprises avec Kässbohrer ? Pour le savoir, lisez les deux entretiens suivants.



Compacité, simplicité, robustesse

Un moteur léger pour le meilleur rapport poids/puissance de sa catégorie



Cummins : concepteur et fabricant de moteurs et de groupes électrogènes, reconnu dans le monde entier



Gary Beshears (GB)
Heavy Duty Off Highway
Product Manager
Cummins Engine Business

Kässbohrer Magazine (KM) : Monsieur Beshears, quels défis avez-vous dû relever pour réaliser le projet de Cummins et Kässbohrer ?

GB : La plus grande difficulté a certainement été d'améliorer le couple et la puissance à très haute altitude.

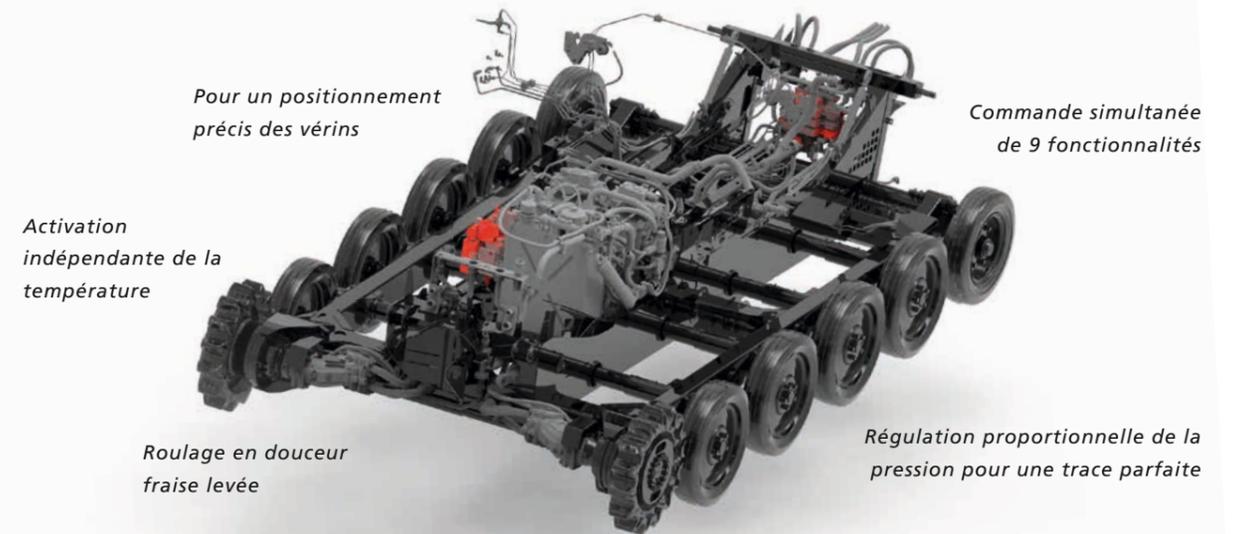
KM : Et comment Cummins profite-t-il de la collaboration ?

GB : Ce partenariat nous a permis d'améliorer considérablement la puissance du moteur et de la machine, ce qui n'aurait pas été possible sans l'engagement de l'équipe de développement de Kässbohrer et celui de notre responsable des applications José Cons-Baron. Savoir que nos moteurs font leurs preuves dans ces conditions extrêmes nous donne une grande confiance dans leur capacité d'adaptation à tous les domaines d'utilisation.

KM : Pouvez-vous nous donner un exemple de solution pour laquelle il a fallu un engagement fort ?

GB : Oui, je pense par exemple aux discussions ardues que nous avons eues pour concevoir et réaliser la touche de démarrage ! Kässbohrer et Cummins sont vraiment des partenaires idéaux. Chacun demande beaucoup à l'autre, chacun veut que l'autre soit encore meilleur, ce qui a permis de construire cet engin hors du commun. C'est une formidable association entre deux entreprises, une alliance d'innovations et de promesses tenues, un partenariat qui a fait ses preuves depuis longtemps et que nous faisons grandir ensemble.

travailler ensemble.



Pour un positionnement précis des vérins

Commande simultanée de 9 fonctionnalités

Activation indépendante de la température

Roulage en douceur fraise levée

Régulation proportionnelle de la pression pour une trace parfaite

BUCHER Bucher Hydraulics International, leader des systèmes hydrauliques hydrauliques d'entraînement et de commande



Georg Minzer (GM)
chef de produit chez
Bucher Hydraulics

KM : Monsieur Minzer, quelles ont été les difficultés spécifiques qu'il a fallu résoudre dans le cadre de ce projet mené avec Kässbohrer ?

GM : La fonctionnalité de la commande quelle que soit la température. La glace et la neige se comportent très différemment de l'eau, si bien qu'il a fallu adapter la vanne LCV à cette contrainte. Maintenant, elle est parfaitement compatible avec les exigences de Kässbohrer, c'est comme un costume sur mesure.

KM : Quels avantages Bucher Hydraulics a-t-il tiré de cette collaboration ?

GM : Nous avons démontré de manière impressionnante que nous étions capables de réaliser des commandes proportionnelles de très haut de gamme y compris pour ce marché des engins de damage. La vanne LCV répond à toute une série d'exigences dans l'ensemble du système. Outre son fonctionnement indépendant de la température, elle fait en sorte que les vérins soient maintenus exactement en position et permet de manœuvrer jusqu'à 9 d'entre eux indépendamment au moyen du joystick.

KM : Pouvez-vous nous donner un exemple de solution pour laquelle il a fallu un engagement fort ?

GM : pour les deux partenaires, le défi consistait à obtenir une surface de piste parfaite et durable. Les rainures sont importantes pour les skieurs parce qu'elles donnent une impression de souplesse et donc d'agrément. Pour y parvenir, il faut que la fraise épouse toujours parfaitement le sol, malgré ses irrégularités et y compris lorsque les conditions d'enneigement sont délicates. Dans divers domaines skiabiles, que ce soit dans les zones de glacier à haute altitude ou dans les vallées consacrées au ski de fond, nous avons optimisé pendant plusieurs semaines notre technique éprouvée et adaptée spécialement aux exigences de Kässbohrer, pour arriver à la rainure parfaite.

Disponible dès maintenant
dans notre boutique :

www

shop.pistenbully.com

On a tous commencé modestement...

Le miniski PistenBully permet d'apprendre à skier de manière ludique !

Journées PistenBully du miniski dans la région de Bade-Wurtemberg

« Éteins ton PC, fonce dans la neige ! » c'est le slogan qui a présidé l'hiver dernier aux 20 journées scolaires organisées dans la région de Bade-Wurtemberg. Au lieu de faire des maths et de l'allemand, les élèves étaient invités à faire des glissades ou des slaloms. Sur les miniskis PistenBully que nous avons mis à la disposition des clubs de ski du Bade-Wurtemberg, des milliers d'enfants ont pu ainsi découvrir la neige avec plaisir et enthousiasme. Ces journées ont été tellement appréciées qu'aujourd'hui, nous fournissons à nouveau 2 000 skis en plastique.



Première prise de contact avec le ski : le miniski PistenBully permet de goûter en toute simplicité aux joies du ski.

Une intégration réussie dans les cours d'éducation physique

Philipp Riessle, professeur des écoles en Haute Forêt-Noire et frère du champion olympique de combiné nordique Fabian Riessle, a fait le maximum pour intégrer le miniski PistenBully aux cours de sport : « Les enfants ont ainsi pu régulièrement découvrir la neige durant l'hiver. Et le succès a été au rendez-vous, puisque nous avons enregistré 40 nouvelles inscriptions à notre groupe d'entraînement, pour des enfants qui ont donc aujourd'hui trouvé « leur » sport et ont déjà participé à leurs premières compétitions ! »

Projet pour demain

« L'univers des sports d'hiver » Nous faisons un nouveau pas en avant en lançant les « univers des sports d'hiver ». L'objectif est d'associer la détection et la promotion des jeunes talents sur des sites de contreforts alpins ou de moyenne montagne, équipés de remontées mécaniques, de petites pistes à bosses, de tremplins et de parcours, et bénéficiant d'un encadrement pédagogique qualifié. Et bien entendu, il y aura aussi les miniskis PistenBully. Le déroulement des journées de sports d'hiver sera ainsi plus attrayant et plus facile à planifier pour les écoles et les clubs.

Les stations de ski familiales dans le monde

Parlons-en maintenant !

Sur www.pistenbully.com/enfants, nous vous proposons dès maintenant de nous décrire les concepts et les approches mis en œuvre où que ce soit dans le monde pour faciliter la vie des familles aux sports d'hiver.

Envoyez et échangez vos idées

Ceux qui connaissent PistenBully le savent : depuis de nombreuses années, nous nous engageons pour que les enfants puissent découvrir la neige. Nous attachons donc une grande importance aux familles. La proximité que nous entretenons avec nos clients nous l'a déjà montré : il existe dans ce domaine de nombreux concepts intéressants, des approches innovantes et des modèles géniaux qui sont déjà appliqués et ont fait leurs preuves.

Telle station s'est spécialisée dans les groupes de jeunes, telle autre met le paquet sur les familles ayant de jeunes enfants. Nous souhaitons avoir une vision d'ensemble de ce qui existe et avons donc créé pour ce faire, une plate-forme sur : www.pistenbully.com/enfants. Les stations peuvent se présenter et décrire leur politique d'offre commerciale afin qu'elles inspirent d'autres stations, que chacun puisse apprendre des expériences des autres et qu'ainsi, les stations de ski familiales assurent leur avenir.

Participez et envoyez vos idées à l'adresse ideen@pistenbully.com.

www.pistenbully.com/enfants

Nous avons besoin de vos idées !

Présentez-vous succinctement et envoyez vos idées à : ideen@pistenbully.com

Exemple 1 : Domaine skiable d'Oberstdorf/Kleinwalsertal

Des prix abordables pour les familles avec de jeunes enfants – c'est l'objectif du domaine skiable d'Oberstdorf/Kleinwalsertal. Conçu pour les tout-petits, le « ticket bonhomme de neige » ne coûte que 9 euros ; de plus, de mars à la fin de la saison, les enfants nés en 2002 et après ne paient pas s'ils sont accompagnés d'un de leurs parents. Le forfait pour plusieurs jours (à partir de 3 jours) est cessible et est particulièrement apprécié des jeunes parents : pendant que l'un fait de la luge avec les enfants, l'autre peut tranquillement partir à la découverte des pistes du domaine. Quant aux forfaits saison, les parents ne paient que pour le premier enfant, tous les autres pouvant pratiquer gratuitement.

Ça bouge !

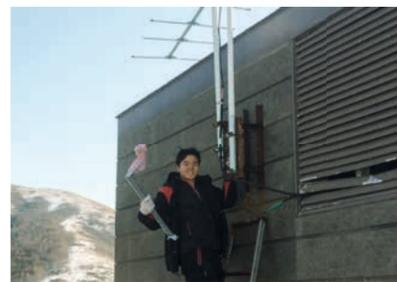
La Chine, PistenBully et les sports d'hiver

L'industrie du ski est en croissance rapide en Chine. L'année dernière, 133 nouveaux domaines skiables ont été créés. Les grands groupes investissent dans les stations et dans de gigantesques sites de ski en salle. Une soixantaine des 700 domaines sont au niveau de ce qui se pratique en Europe et en Amérique du Nord. Entre 2016 et 2017, le nombre de pratiquants a progressé de 16 %, pour atteindre 17,5 millions.

Des chiffres qui suffisent à montrer à quel point le gouvernement chinois encourage les sports d'hiver, certainement dans l'optique de générer de futurs vainqueurs aux Jeux Olympiques de 2022 qui auront lieu dans le pays.

On le voit : la Chine est un marché très intéressant, le seul qui ait un vrai potentiel de croissance. Il suffirait qu'une petite partie des curieux ait envie de pratiquer le ski après les jeux pour générer un nombre considérable de nouveaux skieurs.

PistenBully est présent en Chine depuis plus de 30 ans. Notre distributeur, Melchers (Beijing) Ltd., a déjà beaucoup d'expérience. Il va voir les clients sur place et mise sur la qualité de service. Il les informe des tendances et des évolutions, il soutient les manifestations. Rien ne l'arrête.

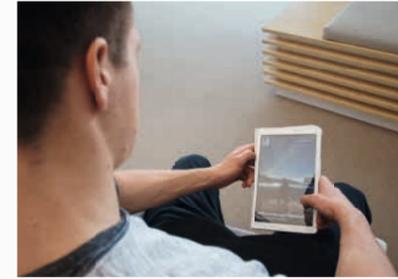


Coupe du monde de freestyle à Secret Garden

La station Genting Resort Secret Garden a été entièrement refaite en 2011 et avec ses pistes entretenues, ses hôtels et ses attractions, elle offre tout ce que les pratiquants des sports d'hiver peuvent souhaiter. C'est donc là que lors des jeux Olympiques de Pékin en 2022 auront lieu les compétitions de snowboard (slopestyle, halfpipe) et de freestyle. Et c'est donc aussi là que sera organisée la coupe du monde de freestyle 2019. Avec le halfpipe et les zones de compétition conçus par PistenBully.

SNOWsat à Secret Garden

L'année dernière, les équipements ont été installés à Secret Garden et le système y a été mis en service. La préparation de la coupe du monde oblige à modifier le terrain et pour cette raison, un nouveau modèle numérique est en cours de création. Secret Garden est le premier domaine skiable de Chine à être entièrement équipé avec SNOWsat V3 : impossible de faire plus moderne et plus précis.



PRO ACADEMY en Chine

Les formations en ligne seront disponibles également en Chine à partir de l'année prochaine. D'autres formations sont prévues et seront organisées dans différentes stations.



Kässbohrer sponsorise le FIS XC Skiing China City Sprint Beijing 2019

Les disciplines nordiques aussi veulent se faire connaître et se développer en Chine. Nous sommes bien entendu de la partie et nous soutenons avec 2 PistenBully le Yan An City Sprint, la première manifestation de ce type organisée en Chine. Cette série se poursuivra en 2019, avec trois courses et là encore PistenBully sera présent sur la ligne de départ !



Le service mobile pour plus de proximité

Rien que pour desservir les domaines skiables des provinces du nord-est et y procéder aux entretiens d'été, le nouveau service après-vente mobile a parcouru cet été 6 000 kilomètres en 4 petites semaines.

Assistance téléphonique 24H/24 7J/7

Être certain de pouvoir joindre quelqu'un n'importe quand, voilà quelque chose que les clients apprécient toujours.



FIS Clinic à Secret Garden 2018

Cet hiver, Kässbohrer va à nouveau apporter son soutien à la FIS Clinic et sera présent sur place grâce à ses spécialistes de la PRO ACADEMY, de SNOWsat et de la construction de parcs afin de communiquer sur les toutes dernières évolutions théoriques et pratiques du secteur.



Kässbohrer ouvre un centre de services

Avec une superficie totale de 1 700 m², ce nouveau centre de services abrite un atelier, des salles de formation théorique et pratique, des bureaux et un magasin de pièces ainsi que des espaces de réunion. Huit personnes y assurent la commercialisation des machines, l'assistance technique, la gestion des stocks et l'administration. Pour un service complet et personnalisé des clients.



Big Air à Pékin

Le premier Big Air de Chine a eu lieu en 2017 à Pékin. En vue des Jeux Olympiques, les études de construction du tremplin et de l'ensemble des installations sont déjà en cours. Fort de son expérience et de sa compétence, PistenBully se tient à disposition pour prodiguer des conseils.

Prêt à jouer

Grâce à deux PistenBully 600 LTD, Schneestern a réalisé à Ischgl un parc de ski acrobatique qui sort de l'ordinaire



Novembre 2017, Paznaun, à 2 300 m d'altitude. Les shapers se réjouissent d'avance rien qu'en regardant le plan. Ischgl est une des stations de sports d'hiver les plus connues des Alpes. Il est donc normal qu'on y trouve un SnowPark de haut niveau. C'est la raison pour laquelle, pas loin de l'Idalp, six shapers expérimentés de Schneestern et deux PistenBully 600 LTD attendent que s'achève la réunion finale.

SCHNEESTERN



Rien n'est possible sans une bonne préparation

Ce moment est précédé de plusieurs semaines de planification. Tout est préparé dans les moindres détails et la conception est parfaitement adaptée aux spécificités locales. À Ischgl, le parc est composé de trois parties : la zone I « All fun », pour les débutants en freestyle, la zone II « Improve your skills », conçue pour les amateurs expérimentés qui veulent progresser, la funline « Get stoked », enfin, qui associe des éléments de skicross et de boardercross, avec des vagues, des virages serrés et des sauts, pour tous ceux qui trouvent la piste normale trop monotone.

« Nous travaillons depuis des années avec Kässbohrer et leurs machines équipent notre parc de ski acrobatique. Tout cela bien entendu avec un excellent résultat. »

Hannes Parth, directeur de Silvrettaseilbahn AG

1 500 m²



4087

PistenBully et Schneestern : une association parfaite

Mais revenons sur la neige : fin de la réunion, chacun sait maintenant ce qu'il a à faire. Deux shapers montent dans les deux machines rouges et démarrent. Nous assistons alors à une « chorégraphie » parfaitement orchestrée des deux PistenBully. Grâce à la précision du travail conjoint de l'Homme et de la machine, il faudra à peine 480 heures pour réaliser un snowpark de plus de 1 500 mètres carrés, qui comprend même un saut sur coussin d'air. Un projet que les gars de Schneestern ont mis en œuvre avec enthousiasme et dont le résultat final enthousiasme tous les participants. La vidéo du projet l'illustre parfaitement.



SNOWsat rend votre parc plus efficient !

Le profil théorique de la piste ou de parties d'entre elle sont mémorisés dans le système SNOWsat présent sur le véhicule. Les conducteurs savent donc exactement où ils se trouvent dans le parc et évaluent la situation à tout moment par rapport au profil théorique. Ils sont assistés par des vues en couleur sur l'écran. En suivant sur la zone verte, ils sont capables de modeler le terrain au plus près possible du profil théorique. De plus, ils sont en mesure de connaître à l'avance le volume de neige dont ils auront besoin, puis de le mettre en place de manière très ciblée.

Le gain de temps et d'argent est évident.



www.snowsat.fr

Festival de glisse



Dans le Wisconsin, juste à côté du stade des Green Bay Packers, un nouveau parc de loisirs a été ouvert : il comporte en particulier une spectaculaire colline pour les glissades sur bouées.



TITLETOWN

Un site spécial pour le PistenBully : la colline Ariens

Une des attractions les plus importantes en hiver est la Ariens Tubing Hill, qui comporte une piste de 100 mètres pour les glissades sur bouées. Un plaisir pour toute la famille ! Et un défi pour ceux qui doivent entretenir la colline. Pour maintenir la piste en état, on a donc amené, outre un système d'enneigement, un PistenBully 100 4F doté du logiciel SNOWsat de mesure de la hauteur de neige. Le conducteur sait ainsi avec précision l'épaisseur de la couche de neige et peut l'ajuster en conséquence.

Le besoin d'un entretien précis

L'entretien de la Ariens Hill requiert un savoir-faire de haut niveau. Pour que la lame n'endommage pas la piste, il faut faire demi-tour dans un espace très réduit.



Kyle Nooker, responsable des Titletown Facilities

« Grâce à SNOWsat, il nous est plus facile de maîtriser les difficultés spécifiques de la Ariens Hill », commente Kyle Nooker, responsable des Titletown Facilities. « Les ingénieurs ont calculé la bonne charge de neige dans tous les secteurs. Nous en assurons le respect chaque jour. » Et M. Nooker poursuit : « Avec SNOWsat, nous pouvons surveiller la hauteur de neige de manière simple et efficace pour garantir la sécurité. »

Titletown est très satisfait du PistenBully 100 et de SNOWsat. D'autres possibilités d'utilisation sont donc envisagées.



Les Green Bay Packers sont une équipe de football américain jouant dans la National Football League (NFL) ; installée à Green Bay, dans le Wisconsin, elle revendique une série d'impressionnants records, comme le plus grand nombre de victoires à domicile consécutives ou encore le plus grand nombre de victoires dans un seul et même stade. C'est la seule équipe professionnelle américaine qui ne soit pas la propriété d'une seule personne, mais qui appartient à plus de 350 000 actionnaires. Le stade des Packers est le Lambeau Field, construit en 1957, ce qui en fait le plus ancien stade de la NFL. Les Green Bay Packers sont considérées comme l'équipe qui joue depuis le plus longtemps sur le lieu de sa création.

SPT en rajoute une couche

Notre partenaire de coopération SPT (Snow Park Technologies) se lance dans l'étape suivante. SPT s'associe avec CA Productions, une société de production événementielle qui se consacre essentiellement au skateboard. Durant la phase initiale, les partenaires ont par exemple travaillé sur le projet innovant de SuperSnake, un mélange de planche à neige et de planche à roulette. Et nous n'en sommes qu'au début.

Dans le même temps, PistenBully étend son partenariat fructueux avec SPT. À titre d'exemple, les manifestations suivantes sont planifiées pour l'hiver prochain : le Winter Dew Tour Breckenridge, les Winter X Games à Aspen et le Burton US Open à Vail.

L'équipe de SPT est elle aussi convaincue par PistenBully : « Nous sommes enchantés de la qualité du PistenBully. La machine fonctionne parfaitement et sans bruit. C'est une sensation très différente de travailler toute une journée avec un PistenBully plutôt qu'avec une machine concurrente. »



Pionnier. Précurseur. Amplificateur d'efficacité !

*SNOWsat est un outil d'abord et avant tout pratique.
Inspiré par nos clients, il est entièrement conçu pour
répondre à leurs besoins.
Dernière illustration : deux nouvelles caractéristiques.*

*Les deux fonctions : SNOWsat ToDo
et Mesure 3 points sur la lame SNOWsat,
offrent aux exploitants et aux conducteurs plusieurs possibilités.
Plus de transparence dans l'organisation. Plus de précision dans le travail.
Au total donc : plus d'efficacité pour les pistes et les parcs.*

SNOWsat ToDo **NOUVEAU**

Inspection !

Une clôture battue par les vents tempétueux. Un matelas de protection qui a glissé. Un panneau indicateur renversé. Lorsque le chef de piste ou la patrouille parcourt un domaine skiable en journée, ils repèrent les anomalies dont quelqu'un devra s'occuper. Jusqu'à maintenant, ils devaient rédiger et transmettre une note écrite. Aujourd'hui, il y a SNOWsat ToDo : cet outil numérique d'organisation permet de saisir les tâches de manière simple et rapide, de les planifier et de les affecter sous forme d'ordre à une machine ou à un conducteur. Rien n'est oublié, chaque membre de l'équipe sait ce qu'il a à faire. Tout peut être planifié de manière efficace et réalisé rapidement. Pour des pistes parfaites.

01

Saisie des tâches

Samedi midi. Lors de sa tournée d'inspection, le chef de piste s'aperçoit que le mamelon du haut de la piste est glacé. Avec son smartphone, il crée une tâche dans SNOWsat ToDo.



Remise en place d'un tapis

02

Description de la tâche

Le chef de piste entre l'heure exacte de son observation et le délai dans lequel le mamelon doit être traité. Il repère l'endroit précis sur une carte.

Fixation d'une clôture

03

Affectation de tâches

Le chef de piste peut affecter la tâche à un conducteur précis ou à un véhicule. Si le wifi est disponible, l'ordre est transmis au terminal. La tâche peut aussi être attribuée à un véhicule déterminé.

Mise en place de panneaux indicateurs

Remise en état de pistes

05

Exécution d'une tâche

Le conducteur a traité le mamelon et coche la tâche. Le statut de la tâche est mis à jour sur les terminaux des collègues. Tâche terminée !

04

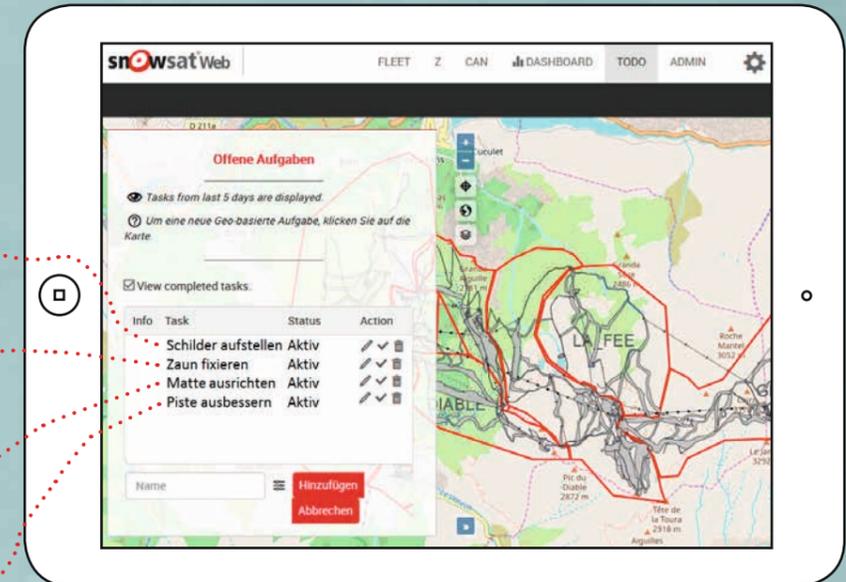
Envoi d'une tâche

Au moyen de SNOWsat ToDo, le serveur envoie la tâche à tous les véhicules concernés, au moyen de SNOWsat ToDo. Elle est alors visible par tous. Chaque conducteur voit les tâches qui lui sont attribuées, mais aussi celles qui ne sont encore affectées à personne, y compris leur statut actuel : en attente, en cours, fait.

06

Affectation d'une nouvelle tâche

Le chef de piste découvre un nouveau problème. Comme son conducteur est justement à proximité, il lui affecte cette tâche. Résultat : la piste est rapidement remise en état.



Finie la prise de notes sur des bouts de papier : Avec SNOWsat ToDo, les conducteurs ont en permanence leurs tâches sous les yeux. Ils peuvent les consulter dans SNOWsat Fleet ou dans n'importe quel navigateur web.

NOUVEAU

Mesure 3 points sur la lame SNOWsat

Parfait !

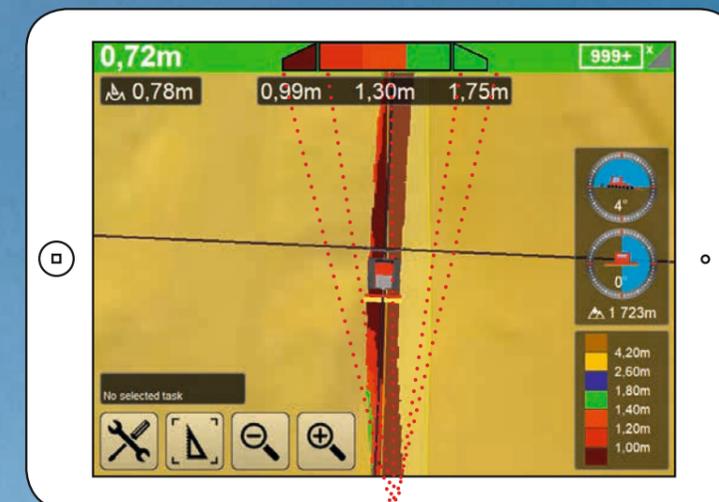
Le nivellement arrière d'un tremplin. Ou la préparation d'une piste de coupe du monde. Travail de précision au ralenti. Lorsque travailler avec un PistenBully se transforme en challenge, SNOWsat et sa mesure 3 points sur la lame est l'assistant parfait. L'outil calcule la profondeur de neige en trois points situés juste sous la lame, pour laquelle il peut ensuite proposer jusqu'à douze mouvements possibles. La nouvelle mesure sur la lame a été conçue en étroite collaboration avec la société Weisse Arena Bergbahnen AG, de Laax (Suisse) et est le seul système à permettre un ajustement de l'angle de coupe.

Une première sur le marché

Outre le levage et l'abaissement (01) ainsi que l'inclinaison latérale (02), la mesure de lame intègre le basculement/gavage de la lame vers l'avant.

Interface conviviale pour une conduite intuitive

en plus des valeurs chiffrées, la profondeur de neige est représentée sous forme de graphique avec des couleurs en dégradé, du vert au rouge.

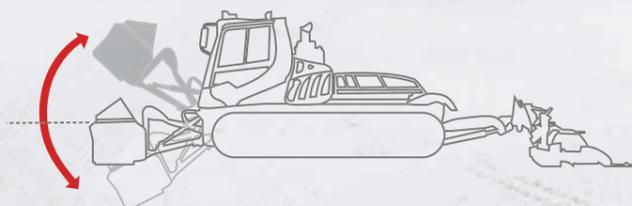


Maquette 3D du module

Conduite intuitive

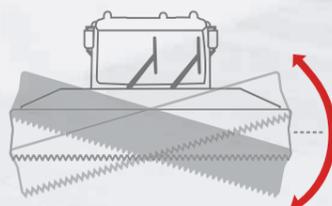
01

Levage et abaissement



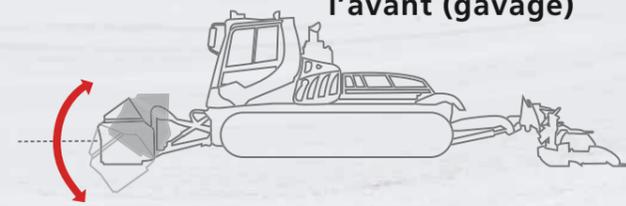
02

Inclinaison latérale



03

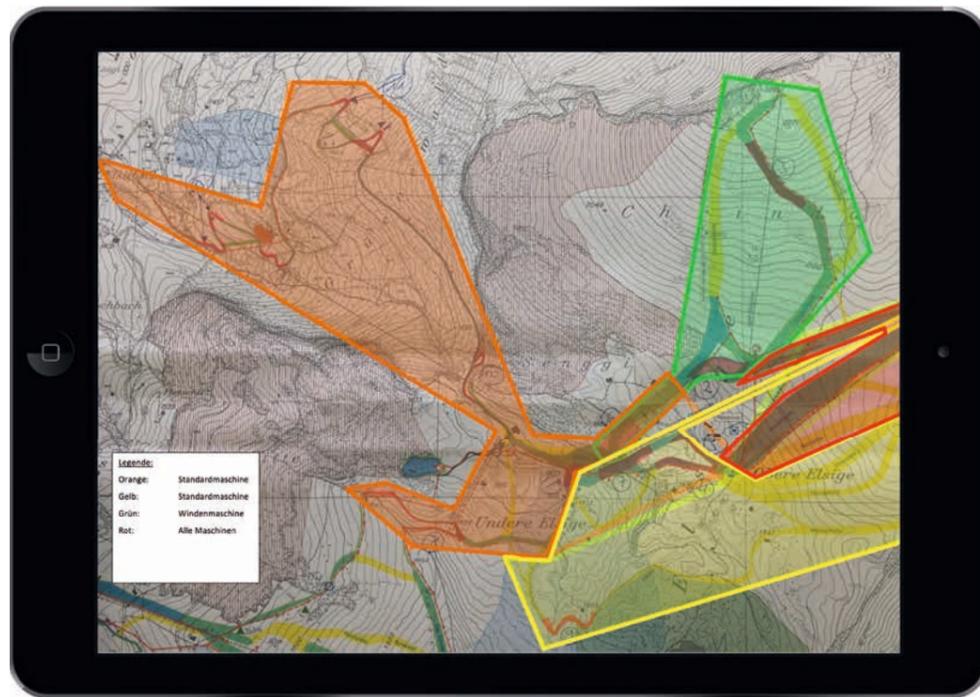
Basculement vers l'avant (gavage)



Une bonne saison commence avant la saison

*Bien se préparer avec la PRO ACADEMY
Pour les cadres, les conducteurs et les collaborateurs de Kässbohrer*

Chaque saison offre de nouvelles possibilités. La PRO ACADEMY montre dans le détail comment gérer plus efficacement les domaines skiables, comment mieux conduire les PistenBully et comment mieux assurer le S.A.V. Les nouvelles technologies et les produits nouveaux peuvent aussi être abordés, par exemple pour l'utilisation et l'entretien des PistenBully. Les effets positifs apparaissent toujours rapidement. Un exemple : la station d'Elsigenalp.



Recommandation pour l'affectation des pistes aux machines

« Mon objectif prioritaire n'est pas de faire des économies, mais d'aller au maximum du potentiel de notre domaine skiable et de nos collaborateurs. Les bons conducteurs travaillent plus efficacement et font des pistes de qualité. Et une offre convaincante ainsi que des pistes de haut niveau qui ont des effets sur la fréquentation touristique. Je suis convaincu que tout cela aura à moyen terme des effets positifs sur notre rentabilité. »

Dominik Honegger, directeur de Elsigenalpbahnen AG



Super-conducteurs – super-pistes

La station suisse d'Elsigenalp et la PRO ACADEMY

Une bonne formation à la base

L'idée initiale de Dominik Honegger, le directeur des Elsigenalpbahnen AG, dans l'oberland bernois : le personnel doit se former en permanence. « Mieux les gens comprennent ce qu'ils font, meilleur est leur travail ». Son credo est de faire travailler les équipes de manière autonome dans leurs domaines. « Nous imposons un cadre, ensuite, c'est à eux de jouer sur leur terrain ! » Une formation de qualité est donc une nécessité absolue. C'est là que le programme de formation de la PRO ACADEMY joue pleinement son rôle.

Des connaissances nouvelles pour tous

« La première réaction à propos du stage a été, disons, modérément enthousiaste », dit-il en souriant. « Nous avons beaucoup de conducteurs de dameuses très expérimentés. Avec cette formation, je voulais aller chercher les peut-être 15 % qui leur manquaient pour se rapprocher de la perfection ! » Et grâce à sa compétence, Florian Profanter a levé tous les doutes. Il a en particulier émis quelques thèses provocatrices concernant certains sites, puis les a illustrés sans attendre au moyen de photos du domaine skiable. « Les échanges se sont faits sur un pied d'égalité, cela est conforme à notre culture de la discussion ouverte que nous pratiquons dans notre entreprise.

Ces formations nous montrent à tous à quel point toutes les activités de piste sont interdépendantes et qu'on ne peut rien regarder isolément. Je suis certain que chaque participant, du conducteur au directeur que je suis, a appris durant les formations des choses qu'il ignorait. »

Mettre en application ce qui a été appris

Florian Profanter a commencé par inspecter minutieusement et documenter le domaine skiable, puis il a fait des propositions d'ajustement du terrain pour les structures de base des pistes de ski à l'automne ou pour la mise en place de la neige. Mais les modèles de temps de travail et le planning de mise en œuvre des machines ont également été revus.

Les formations sont adaptées sur mesure à chaque station.



Même le chef peut encore apprendre

Quels enseignements a-t-il tiré de cette formation complète ? « Pour moi qui ne suis pas conducteur, ce sont des cours très riches. Les discussions m'ont permis de mieux comprendre les problèmes pratiques et les besoins de mes collaborateurs. Cela facilite certaines prises de décision. Avec ce que j'ai appris, je suis en mesure d'améliorer encore certains processus. Je crois bien que c'est moi qui en ai profité le plus ! »

« Florian a démontré aux conducteurs que, par exemple, il était plus efficace dans une pente en dévers de ne pas pousser la neige vers le haut dans le sens de la piste, comme ils le font habituellement, mais dans le sens de la descente. » Assis à côté du conducteur, il explique calmement le réglage optimal de la fraise ou l'utilisation de la lame, il donne des conseils sur la façon d'obtenir le meilleur profil de piste. « Cela a été extrêmement bien apprécié en particulier par les jeunes conducteurs. » Grâce à ce qu'ils ont appris, les conducteurs travaillent en ayant une bien meilleure compréhension de ce qu'ils font : « Ils ont tout de suite mis en application les enseignements et sur la piste, les résultats ont été manifestes ! »

Une solution sur mesure

Le programme de formation pratique et de conseil est une offre sur mesure de la PRO ACADEMY. Outre la préparation des pistes pour les pros, une analyse spécifique du domaine skiable est faite, les points faibles sont détectés et des recommandations sont formulées. La partie pratique porte exclusivement sur la préparation des pistes. La partie théorique est destinée surtout aux directeurs, aux snowmakers et aux équipes de secours. Un rapport final détaillé récapitule de manière claire toutes les conclusions et recommandations.



Markus
@Mrks · 20 fév. 2018 · 07:03 h

**Moi. La nature.
Et la machine de mes
rêves avec ses 500 ch. ;)**

#proacademy #feelthemonster



Stephen
@Steph · 20 fév. 2018 · 07:52 h

**On ne peut pas faire
plus romantique ! ^^**

#proacademy #feelthemonster

Réalise ton rêve et deviens conducteur de dameuse. La formation en ligne PRO ACADEMY, le début de ta nouvelle carrière.

Tu t'inscris. Tu suis la formation. Tu reçois ton certificat. Tu as les bases pour une carrière de conducteur professionnel de dameuse. Le cours en ligne pour débutants de la PRO ACADEMY te donne de précieuses connaissances dans le domaine des engins de damage et de leur conduite ainsi que de la gestion des pistes. Et tu peux le suivre de n'importe où. Tu décides seul où et quand tu veux apprendre.

Bon à savoir !

La préparation professionnelle d'une piste de ski est une science. Florian Profanter et son équipe de la PRO ACADEMY ont regroupé les conseils et astuces les plus importants et les présentent dans ce numéro et dans les numéros suivants du magazine Kässbohrer.

Les jours refroidissent, la première neige arrive. C'est le coup d'envoi de la refonte de la piste de ski. Cette première phase est capitale : plus le travail est fait de manière compétente, meilleure sera la qualité de la piste. Et moins les coûts secondaires seront élevés durant l'ensemble de la saison, par exemple pour la production de neige.

« En préparant une piste de ski, on peut faire beaucoup de choses bien – mais aussi quelques-unes moins bien. Pour nous, c'est un plaisir de transmettre nos connaissances et notre expérience et d'en faire profiter d'autres conducteurs. »



Florian Profanter,
Directeur de la PRO ACADEMY

CONSEILS ET ASTUCES DE PRÉPARATION DES PISTES

PARTIE 01 STRUCTURE DE BASE D'UNE PISTE DE SKI

Préparation d'une piste avec la première neige naturelle

Avec la première neige naturelle, l'objectif de la structure de base est clair : comprimer la neige de façon que le sol puisse geler et que la neige ne fasse plus qu'un avec lui. Ce sont les fondations qui resteront toute la saison.

ASTUCE 01 : Tenir compte de l'épaisseur minimale de neige

Pour travailler la première neige naturelle, il faut une hauteur minimale : la quantité de neige présente sur la piste doit être suffisante pour préserver la couche herbeuse et ne pas endommager la machine. La hauteur minimale exacte dépend du terrain.

ASTUCE 02 : Rouler en ménageant le matériel

La première neige naturelle ne forme pas encore une couche homogène de sorte que les irrégularités du terrain se font sentir directement sur la dameuse : la machine peut subir des chocs et même être endommagée. Il faut donc faire en sorte d'adopter une conduite prudente pour préserver le matériel.

ASTUCE 03 : Utiliser la force exercée par la pente

La hauteur de neige étant encore réduite, des pressions élevées s'exercent sur le sol lors de la première préparation d'une piste : conduire avec prudence permet de protéger la couche herbeuse et le sol. Un point important : en braquant, se servir autant que possible de la force que la pente exerce sur la machine.

ASTUCE 04 : Comprimer de manière régulière

C'est l'un des grands principes de la préparation de pistes : une piste n'est parfaite que si elle a été préparée de manière régulière. Donc, y compris au moment de former la structure de base avec la neige naturelle, il faut faire en sorte que toute la neige soit comprimée, y compris la bande située entre les chenilles.

Et maintenant :

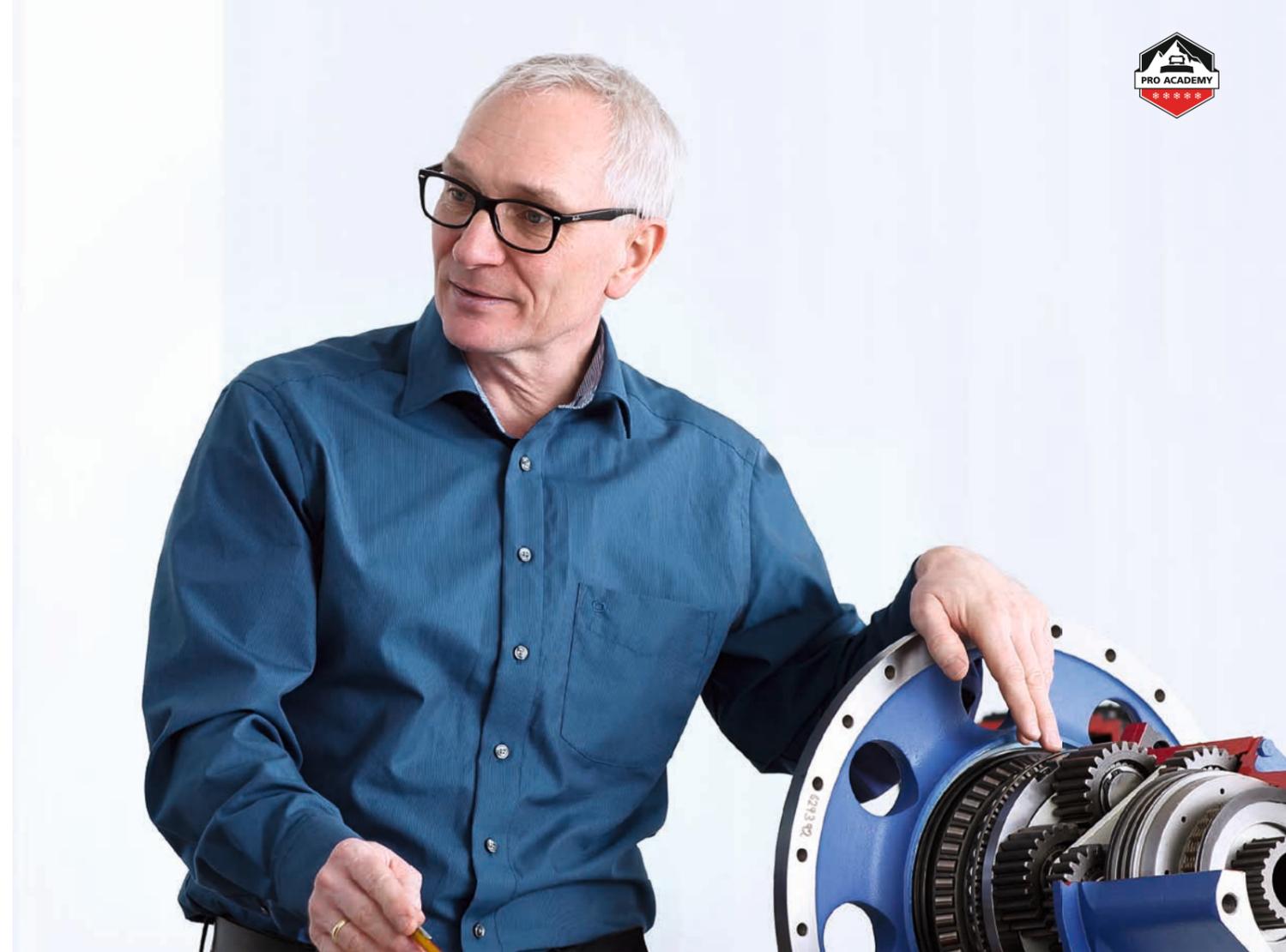
dans le prochain numéro du magazine Kässbohrer, nous poursuivrons notre série de conseils et d'astuces de préparation de pistes. Dans la partie 2, nous aborderons la structure de base d'une piste avec la première neige technique.

La préparation et l'entretien des pistes vous intéressent ? Vous trouverez des informations détaillées sur l'offre de formation de la PRO ACADEMY à l'adresse :



Pourquoi nous retournons à l'école pour nos clients

Albert Arbogast (AA), Responsable de formation de la PRO ACADEMY Kässbohrer, se confie au magazine Kässbohrer (KM)



KM : Monsieur Arbogast, commençons par une question qui va sûrement intéresser de nombreux lecteurs : les formations internes organisées par la PRO ACADEMY ont-elles aussi des conséquences pour les clients de Kässbohrer ?

AA : Oui, tout à fait. Les collaborateurs bien formés diagnostiquent mieux les défauts et réparent plus vite les machines qui redeviennent donc plus rapidement opérationnelles. De plus, les collaborateurs d'après-vente bien formés transmettent leur savoir-faire aux clients. L'entretien des pistes est plus efficace, les coûts de maintenance et de S.A.V. diminuent.

KM : Pour que les clients profitent de ce savoir-faire à l'international, beaucoup de collaborateurs de Kässbohrer du monde entier viennent chaque année à Laupheim. Quel rôle joue Laupheim dans la formation continue interne ?

AA : Laupheim est le siège de la PRO ACADEMY, notre centre de formation interne. Et donc le centre névralgique de nos formations continues. Chaque automne, 150 collaborateurs de Kässbohrer se remettent à niveau ici. Il s'agit de responsables d'après-vente, de chefs et de personnels d'atelier et de collaborateurs itinérants, venant de 21 pays différents. Certains vivent et travaillent pour ainsi dire dans le coin, donc en Allemagne, en Suisse

et en Autriche. D'autres en revanche sont en poste à 7 000 km à l'est, par exemple en Chine.

KM : Et que viennent-ils apprendre ici ? Que peuvent-ils transmettre à leurs clients ?

AA : Les formations sont centrées sur les dernières générations de machines Kässbohrer, y compris tous leurs composants, de l'hydraulique aux treuils. Par ailleurs, nous travaillons sur les nouveaux produits conçus dans la périphérie ainsi que sur les détails concernant les innovations apportées aux machines existantes. Enfin, l'important dans tout ce que nous abordons ici est que cela ait un rapport réel avec le travail des stagiaires. Il faut qu'il y ait un lien

évident avec la pratique. Par exemple à propos des stations de diagnostic, les nouveaux modes de commande des machines ou les réglages possibles avec le nouvel iTerminal.

KM : Comment la PRO ACADEMY fait-elle pour réagir rapidement aux nouveaux développements ? Est-ce qu'on les retrouve dans le programme ?

AA : Oui, bien entendu. Un exemple : la nouvelle norme d'émissions en vigueur sur les véhicules de Kässbohrer. Ces contenus viennent compléter les programmes habituels. De même que les informations générales sur la situation de l'entreprise, ses marchés, ou encore la présentation d'outils spéciaux.

KM : Dans quelles langues les formations sont-elles faites ? Et combien de temps durent-elles ?

AA : Nous avons six cours en allemand qui sont suivis par une centaine de participants. Ensuite, il y a des cours en anglais, auxquels participent en moyenne une cinquantaine de collaborateurs. Les formations de septembre et octobre durent deux jours chacune. Elles constituent aussi une plate-forme idéale pour les échanges d'expérience au niveau international.

www.proacademy.info

Mission possible

*Des technologies nouvelles pour des opportunités nouvelles
Kässbohrer s'en empare sans hésiter. Résultat : le PowerBully 18T
qui recèle 50 ans d'ingénierie réussie et énormément
d'expérience pratique, par des utilisateurs et des carrossiers.
Dès aujourd'hui, c'est une certitude : le PowerBully 18T va
plaire à tout le monde, entrepreneurs, conducteurs, mécaniciens.*

*Avec le nouveau PowerBully 18T, Kässbohrer place la barre
encore plus haut dans le domaine des châssis chenillés.*

Très haute technologie

Que demander de plus : les points forts du nouveau PowerBully 18T en bref

Cabine

- + Des commandes ergonomiques pour associer travail et confort
- + Insonorisation, climatisation, filtre à poussière
- + Sécurité grâce à la protection antiretournement et à la protection contre la chute d'objets

Poste de conduite

- + Maîtrise totale grâce au volant et au double joystick
- + sécurité supplémentaire grâce à la caméra de recul
- + Réglage facile de toutes les fonctions au moyen de l'écran tactile
- + Toutes les informations importantes s'affichent de manière claire sur le iTerminal

Chenille X-Track

- + Adhérence maximale associée à un haut niveau de confort de roulage
- + barrettes pouvant être changées séparément
- + Pression au sol moindre grâce à la hauteur et à la largeur de 1 030 mm des barrettes



Moteur

- + Cummins B6.7 turbodiesel (6,7/1310 ch)
- + Vitesse maximale 13 km/h

Châssis

- + Le châssis QuickMount permet le montage simple et rapide des carrosseries

Les caractéristiques techniques le démontrent de manière évidente : le PowerBully 18T est une machine super-puissante. Avec un moteur de 310 ch, elle est capable de maîtriser une charge utile de 16,6 tonnes, mais aussi de franchir des gués de 1 400 mm de profondeur et des rampes de 60 %. Le tout à la vitesse maximale de 13 km/h, une valeur impressionnante pour cette catégorie de véhicules. En bref, une machine capable de se mouvoir rapidement sur quasiment tous les terrains. Et qui ne craint aucune tâche là où d'autres capitulent.

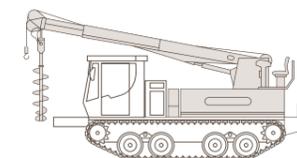
Le PowerBully 18T est donc une plate-forme idéale pour de nombreuses applications, de l'entretien des lignes électriques et téléphoniques à la protection civile en passant par les travaux sur les oléoducs et les gazoducs.

Lors de la présentation officielle qui a eu lieu à l'occasion du salon EUFMC destiné aux gestionnaires de parcs des distributeurs d'énergie, les clients ont été immédiatement séduits. En particulier, l'aménagement de la cabine, la puissance du moteur et la chenille X-Track ont reçu un accueil favorable. Les clients pourront compter sur une sûreté d'utilisation de haut niveau, sur une grande robustesse de conception et une très bonne disponibilité des pièces de rechange et du support technique du PowerBully 18T.

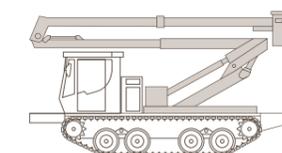
Les conducteurs apprécieront la fiabilité et la sécurité de la machine, ainsi que sa conduite à la fois intuitive et confortable, les mécaniciens pour leur part se réjouiront de la bonne accessibilité des sous-ensembles et de la rapidité d'approvisionnement des pièces de rechange.

En résumé, le PowerBully 18T, qui sera produit à Laupheim à partir de l'automne 2018, saura répondre à toutes les exigences.

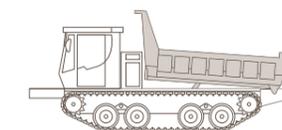
Carrosseries



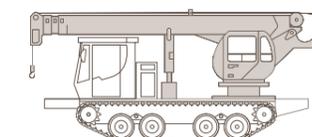
+ sondeuses



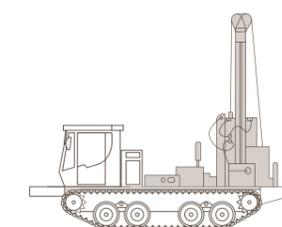
+ nacelles élévatrices



+ benne



+ grues



+ foreuses verticales

Applications

- + réseaux publics de distribution d'électricité
- + oléoducs et gazoducs
- + protection civile
- + mines
- + travaux forestiers
- + B.T.P.
- + ...

Lutte contre les feux de forêt

Le Michigan s'est équipé en misant sur deux PowerBully 5T FireFighter

Minimisation des dommages et réduction des coûts

L'année passée, la lutte contre les incendies de forêt aux USA a coûté plus de 2,5 milliards de dollars, ce qui a fait de 2017 l'année la plus coûteuse de l'histoire. Dans tout le pays, plus de 4 millions d'hectares de forêt ont été la proie des flammes. Pour combattre efficacement ces incendies, un équipement moderne est indispensable. Pour faire face, le Michigan vient de se doter de deux nouveaux PowerBully 5T FireFighter.

Adaptation du FireFighter

La Forest Fire Experiment Station (FFES) développe des équipements spéciaux de lutte contre les feux de forêt. Son atelier a modifié deux PowerBully 5T FireFighter. L'équipe du Michigan Department of Natural Resources (MDNR) recherchait un véhicule chenillé performant, pouvant transporter le matériel de lutte, disposant d'un grand réservoir d'eau et capable de faire des coupes pare-feu sur le terrain. Le PowerBully répond à ces besoins. La FFES s'est chargée d'installer des commandes spéciales de pompe, des dévidoirs de tuyaux et des compartiments de rangement pour les outils et a surtout installé un réservoir de 3 000 litres d'eau. Dès que le réservoir est vide, des tuyaux spéciaux permettent le réapprovisionnement à partir d'une rivière ou d'un lac proches. Même dans les zones marécageuses, les incendies de forêt

peuvent se propager rapidement par temps très sec. Les deux PowerBully 5T sont pour cette raison équipés de treuils hydrauliques de 13,6 tonnes, qui leur permettent de se tirer eux-mêmes d'un mauvais pas ou d'extraire un autre véhicule de la boue.

Daniel Munn du MDNR : « La FFES s'efforce en premier lieu de mettre à la disposition de nos équipes de lutte une machine équipée au mieux, parfaitement apte à combattre les incendies dans les zones peu accessibles au terrain difficile. Le PowerBully 5T FireFighter constitue la meilleure plate-forme possible pour atteindre cet objectif. »

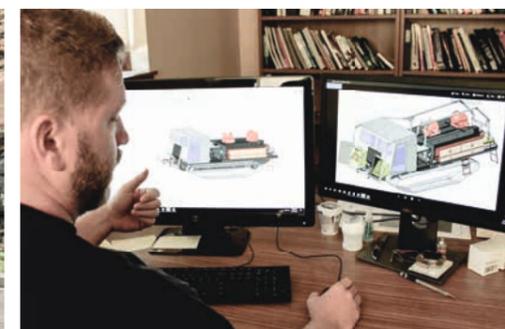


Daniel Munn (à droite); du Michigan Department of Natural Resources (MDNR) et Bill York (Kässbohrer All Terrain Vehicles)



« Nos ingénieurs ont développé la machine en se basant sur les besoins de nos clients. »

Benjamin Sinnl, directeur de la Business Unit Utility



Le dispositif de lutte contre le feu est conçu au moyen d'un programme de CAO 3D.

www powerbully.com



Benjamin Sinnl

directeur de la Business Unit Utility

« Le PowerBully 18T nous permet de proposer aux clients la base chenillée la plus moderne du marché. Nos ingénieurs ont développé le véhicule en se basant sur les besoins de nos clients. Ils ont en particulier beaucoup travaillé sur la sécurité et le confort d'utilisation. La bonne accessibilité aux modules facilite considérablement les opérations de maintenance.

Le cadre du PowerBully 18T est conçu de façon à permettre le montage simple et rapide des carrosseries grâce au châssis QuickMount.

La machine est de conception robuste et est donc utilisable même dans des conditions sévères.

De plus, le réseau d'après-vente de Kässbohrer garantit à nos clients un approvisionnement rapide en pièces de rechange, où qu'ils se trouvent dans le monde. »

Barcelone illuminée

Lorsque la nuit la plus courte de l'année est aussi la plus claire

Le soir de la Saint-Jean à Barcelone, tout le monde est debout, car c'est la fête ! La ville honore son saint patron et salue en même temps l'arrivée de l'été au cours d'une nuit pleine de feu. La musique retentit dans les bars. Des fusées sont tirées dans le ciel de la nuit ; les gens boivent, mangent et dansent dans les rues. La plage n'est jamais aussi animée que ce jour-là. La tradition veut que l'on fasse du feu sur la plage et que la fête ne prenne fin qu'au lever du soleil. Mais la fête a aussi sa part sombre : elle laisse sur la plage une mer de déchets.

Le lendemain, au réveil

La fête à peine terminée
c'est un spectacle de désolation



L'intervention en chiffres :

- ⊕ **surface de plage** 263 500 m²
- ⊕ **Personnel** environ 300 personnes, conducteurs, mécaniciens et chargés d'entretien
- ⊕ **Flotte** 10 BeachTech 2800 et 3000
- ⊕ **Volume chargé** 2,8 à 4,7 m³
- ⊕ **Durée totale** 5 heures



01 Ce qui reste de la fête

Le jour d'après, le silence règne sur la ville. Les rues sont quasi vides. Bars et magasins sont fermés. Barcelone se repose de la nuit. Seuls les services de voirie travaillent d'arrache-pied. Et comme beaucoup viendront plus tard se reposer sur les plages, il faut que dès le matin, tout soit prêt pour leur permettre de passer une journée de détente en bord de mer.



02 Les nettoyeurs passent à l'action

Jorge Gonzalez et ses collègues sont quelques-uns des 850 collaborateurs de la société URBASER SA à laquelle la municipalité a confié l'entretien d'une partie des plages de Barcelone. À 4h30, Jorge se présente à son service avec environ 300 de ses collègues. Réunion de briefing, répartition des équipes, distribution des repas, puis tous s'éparpillent. Les uns sont équipés de balais et de sacs à ordures, les autres s'installent aux commandes de balayeuses. Jorge monte dans un des dix nettoyeurs de plage BeachTech de la société et se dirige vers Nova Icària, une plage urbaine centrale de Barcelone.



03 Un véritable tour de force

4,2 kilomètres de plage de sable. Des gobelets, des bouteilles et des restes de feux aussi loin que porte le regard. Et seulement cinq heures pour tout nettoyer. Même pour Jorge et ses collègues expérimentés, il s'agit d'une intervention particulière. « Nous devons ramasser 20 tonnes de déchets rien qu'à la Saint-Jean. Le BeachTech 3000 est exactement l'engin qu'il nous faut pour y arriver. Avec son volume de chargement de 4,7 m³, il est capable d'en transporter beaucoup. Les quantités sont énormes, mais grâce à cette capacité, nous devons décharger moins souvent. Cela facilite le travail et nous fait gagner beaucoup de temps. »



04 Une plage comme neuve

À 10h00, les plages de Barcelone rayonnent – de la plage de San Sebastián à celle de Llevant – elles ont retrouvé leur aspect parfait. Le sable et les promenades sont propres, les poubelles sont vidées. Jorge revient avec les autres au centre. Debriefing, puis petit déjeuner tardif pris en commun, et chacun peut retourner dormir chez lui, ou pourquoi pas, aller se reposer des efforts de la matinée sur une des magnifiques plages de la cité catalane.

Du nouveau sur les plages !

Le BeachTech 2800 devient BeachTech 2500

Notre machine à tout faire, le BeachTech 2800, a été entièrement revue. L'équipe BeachTech a consulté les clients, les a écoutés attentivement et a analysé avec soin leurs demandes.

Les concepteurs se sont concentrés volontairement sur ce qui ne se voit pas. Et les améliorations qui en sont sorties valent vraiment la peine.



Finisseur et cinématique

- + Refonte complète
- + Nouvelle position du finisseur
- + Simplification du déchargement grâce à l'optimisation de la cinématique
- + Hydraulique revue
- + Hauteur de déchargement : 2 680 mm : grâce à une nouvelle fonction de rabattement



Benne

- + Structure renforcée
- + Fixation étudiée pour une grande stabilité, sans mouvements latéraux
- + Meilleure répartition des efforts

Éclairage à LED.

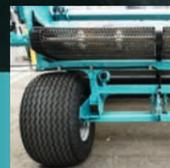


Hydraulique

- + protégée à l'intérieur

Support d'essieu

- + Plus de liberté pour l'entretien : grâce à la nouvelle conception de l'essieu
- + pas d'accumulation de dépôts de sable ou de pierres sur l'essieu



« Nous avons beaucoup travaillé sur les composants ce qui nous a amené à inventer des choses nouvelles que nous mettons maintenant en application sur le BeachTech 2500. On peut toujours tout améliorer, même un bon produit ! »

Patrick Zwickel, développeur BeachTech

Brides d'arbre

- + évitant le coincement de pierres

Horamètre

- + hydraulique



Télécommande

- + Simplicité d'utilisation : 1 seul circuit double effet de l'hydraulique additionnelle du tracteur (en utilisation standard)
- + Amélioration de la facilité de conduite : fonctions faciles à comprendre et bien repérées

Tôle antichocs

- + renforcée

Moteur du ramasseur

- + étanchéité améliorée pour une meilleure protection contre les influences extérieures



Nouveau tapis cribleur composite, breveté

- + Pas d'allongement, performances améliorées : grâce aux courroies d'entraînement et aux barreaux transversaux supplémentaires
- + Plus grande durée de vie : grâce à la réduction de l'usure des matériaux
- + Utilisation plus simple : le dispositif tendeur n'est plus nécessaire
- + Amélioration du guidage du tapis cribleur : grâce à des roues d'entraînement



Voici l'équipe BeachTech de Laupheim. Avec le bonjour de leurs collègues des USA !

On peut compter sur BeachTech

Derrière BeachTech, il y a une entreprise mondiale comptant plus de 500 collaborateurs et 50 ans d'expérience de la construction de véhicules. Dans le monde, 30 collaborateurs s'occupent de BeachTech, depuis près de 30 ans. Nous avons aussi des distributeurs locaux dans plus de 40 pays du monde. BeachTech est le produit d'une équipe sur qui on peut compter.

Ce qui a commencé en 1991 par une idée folle est aujourd'hui quelque chose d'indispensable, pas seulement pour notre entreprise. Les nettoyeurs de plage de Kässbohrer sont des partenaires irremplaçables partout dans le monde où on a besoin de plages entretenues.

Le numéro 1 en technique et en après-vente

La réussite de BeachTech est impressionnante : dans les années quatre-vingt-dix, les nettoyeurs de plage allemands ont rapidement conquis le monde entier. Rien d'étonnant en fait, puisque dès le début, BeachTech a profité de l'expé-

rience réussie de PistenBully. Développer une machine convaincante et constamment étendre la gamme de produits. Recourir aux structures existantes de distribution et de S.A.V. Proposer une assistance et un support fiables. Et sans cesse développer et améliorer les produits.



L'année dernière, le regroupement avec le fabricant américain Cherrington a marqué une nouvelle étape dans l'histoire de nos nettoyeurs de plage. Le Cherrington 440 XL, par exemple, vient combler un trou dans la gamme BeachTech, et ouvre de nouvelles possibilités dans le secteur du « hors plage ». Ce modèle est en effet très apprécié depuis longtemps pour l'entretien des surfaces d'équitation, des massifs de semis ou des bassins de filtrage de l'eau. Aujourd'hui, l'équipe BeachTech comprend 30 collaborateurs, de la production à la conception, en passant par la distribution et le service-après-vente. L'avenir leur est ouvert !



Tout près du client

BeachTech et PowerBully dans le sud-est des USA

Pour mieux desservir le sud-est des États-Unis, Kässbohrer dispose désormais d'un centre de pièces de rechange et de SAV à Cartersville (à environ 1 heure et demi au nord d'Atlanta). Sur près de 1 000 m², le magasin permet de réagir à tout moment et dans des délais très courts aux demandes concernant les véhicules et les pièces de rechange.

L'État fédéral de Géorgie est parfois qualifié d'« État de la pêche ». En effet, les pêches de Géorgie sont appréciées partout pour leur excellente qualité. On peut en dire autant de BeachTech, de Cherrington et de PowerBully ! Avec sa capitale Atlanta, le plus grand État fédéral à l'est du Mississippi est considéré comme le centre du sud-est des États-Unis. On y trouve des forêts denses, des marécages et des plages magnifiques. Une région parfaite pour les nettoyeurs de plage BeachTech et Cherrington et pour nos utilitaires PowerBully.

« Nous sommes maintenant très proches de nos clients les plus importants et pouvons leur proposer un service de grande qualité afin de les aider à tirer le meilleur parti de leurs machines », explique Scott Merrill, vice-président de PowerBully et BeachTech.

Toutes les pièces de rechange destinées aux PowerBully, BeachTech et Cherrington sont bien entendu également accessibles sur le portail de service en ligne.



On n'est jamais mieux servi que par soi-même

Internalisation – la nouvelle division de Kässbohrer renforce la souplesse, assure la qualité et la sûreté d'approvisionnement.

Depuis avril 2018 et la reprise de Kässbohrer Composites, Kässbohrer Geländefahrzeug AG a renforcé son indépendance par rapport aux fournisseurs. Ce rachat permet de démarrer à partir de la meilleure base possible : les décennies d'expérience des collaborateurs de Kässbohrer Composites GmbH.

Ces spécialistes fabriquent des composants en matériaux composites, constitués de fibres de verre ou de carbone à imprégnation résineuse. Offrant une résistance et une solidité extrêmes, ils conviennent parfaitement à l'environnement de travail difficile des PistenBully ainsi qu'aux contraintes sévères auxquelles les conducteurs et les machines font face chaque jour.

Après des débuts réussis, l'entreprise fabrique peu à peu d'autres pièces pour le PistenBully.

La division Kässbohrer Composites GmbH nous permet de produire en interne des éléments du PistenBully de façon à garantir une qualité constante de haut niveau, et d'accélérer le traitement des commandes. Résultat : une nouvelle société Kässbohrer, deux avantages clairs pour les clients.



Revêtement extérieur de la cabine de conduite

Partie centrale de la cloison arrière

Revêtement du cadre porteur

Dessus de la cloison arrière

Élément de toit

Calotte de phare

Masques avant et de porte

*Bon démarrage :
Dès la saison d'hiver 2018-2019, les PistenBully 600 livrés seront équipés de composants fournis par Kässbohrer Composites GmbH.*

Concepts numériques

chargement en cours...



Dans le domaine de la numérisation, Kässbohrer mise sur le dialogue avec ses clients

La numérisation est un sujet important pour Kässbohrer comme pour toutes les entreprises. L'objectif que nous poursuivons est clair : nous voulons proposer à nos clients des solutions numériques matures et être précurseur dans notre secteur. Pour y parvenir, il nous faut des stratégies et des concepts de long terme, à l'écart des tendances numériques.

Pour cette raison, nous utilisons le processus structuré de « conception créative » et nous abordons les

problèmes par là où commencent tous nos développements : les besoins réels de nos clients. Ensemble, nous nous demandons quelles sont les solutions numériques vraiment utiles. Et nous en recherchons les effets positifs ; par exemple pour la rentabilité de l'exploitation des domaines skiables, pour la fourniture accélérée des pièces de rechange ou encore pour la rapidité de maintenance des PistenBully. Nous tenons compte de tous les domaines où la numérisation peut être efficace : de l'association

et de l'analyse des informations pertinentes, à la réalisation de briques numériques pour les équipements et les véhicules, en passant par les possibilités de communication transparente et rapide.

En résumé : nous menons avec nos clients un dialogue approfondi sur les vraies questions : le sens, le but et le coût d'une solution numérisée. Pour cela, nous devons prendre le temps nécessaire, dans le cadre de discussions, d'ateliers avec les

responsables, les exploitants et les techniciens.

De nombreuses et bonnes raisons donc de s'intéresser aux solutions numériques de Kässbohrer.

Tu as envie de t'amuser ?

« Salut ! Je suis le petit Bully.

Je m'appelle comme ça à cause de mes grands frères.

Tout le monde les appelle PistenBully

parce qu'ils compactent la neige dans des milliers de stations de ski.

Mais moi je suis présent sur cette page réservée aux enfants.

J'y présente des tas de choses pour colorier et résoudre des énigmes. »



« Le jeu des 10 erreurs !

Deux fois la même image. Vraiment ? L'image de droite contient dix erreurs. Sauras-tu les découvrir ? Tu trouveras la solution en page 57. »

Le petit pâtissier PistenBully

Notre recette de délicieux petits gâteaux PistenBully

Il existe maintenant exprès pour vous des PistenBully qui entrent dans tous les fours et qui sont en plus superbons ! Tu n'as qu'à suivre la recette indiquée ci-après. Et n'oublie pas : pour que tes petits gâteaux ressemblent à des PistenBully, tu as besoin de l'emporte-pièce. Tu le trouveras sur notre boutique en ligne. Comme d'ailleurs nos belles boules de Noël.

Il te faut

- 250 g de farine
- 125 g de beurre
- 125 g de sucre
- 1 sachet de sucre vanillé
- 4 jaunes d'œuf
- Colorant alimentaire et/ou chocolat pour le nappage Sucre glace

Comment faire

Mélange les ingrédients avec un batteur, puis avec les mains, jusqu'à obtenir une pâte bien lisse. Forme une boule de pâte, enveloppe-la dans du film alimentaire, fais refroidir au moins une demi-heure. Déroule la pâte en 2 à 3 cm d'épaisseur sur un plan de travail fariné, découpe les petits gâteaux. Recouvre une plaque de four de papier de cuisson et répartis les petits gâteaux dessus. Fais cuire au four à 200 °C pendant 10 min. Après la cuisson, décore selon tes envies.



www.shop.pistenbully.com

« Pourquoi y a-t-il des rainures dans la neige ?

As-tu déjà vu une véritable piste de ski ? Alors tu as certainement remarqué les nombreuses rainures. Et sais-tu à quoi elles servent ? Inscris ta réponse ici.

Tu as trouvé la bonne réponse ? Pour le savoir, regarde la page à l'envers ! »

Skier sur la neige fraîche et profonde est difficile. Les PistenBully permettent d'y remédier. Lorsqu'ils passent sur la neige, ils appuient dessus grâce à leur poids élevé et la solidifient. Les conducteurs des PistenBully parlent de « compression ». En même temps, une fraise montée sur le PistenBully retourne et lisse la neige. C'est ce qui provoque la formation des rainures dans la neige. Ces rainures permettent à la neige de geler plus vite. Cela rend plus adhérente et moins lisse. Et skier devient beaucoup plus facile.

Tu veux voir une photo de toi ici ?

Envoies-nous une demande pour la neige ou la plage. Joins-y une photo de toi et tu pourras te voir sur notre page Enfants. Nous sélectionnerons la plus belle question. Notre adresse ? kids@pistenbully.com



PistenBully-Shop

Cadeaux de Noël pour les fans



**PARAPLUIE PLIABLE
AUTOMATIQUE**
39,90 €*



**SOUS-PULL TECHNIQUE,
COL ZIP**
59,90 €*



**VESTE BI-MATIÈRE
TRICOT/SOFTSHELL**
99,90 €*



BONNET
22,90 €*

[www shop.pistenbully.com](http://www.shop.pistenbully.com)

* Prix TTC – frais de port en sus



PistenBully

16 – 19/01/2019

Alpitec,
Pékin, Chine

02 – 12/03/2019

Winter Universiade,
Krasnoïarsk, Russie

20 – 21/03/2019

Challenge PistenBully,
Les Rousses, France

08 – 10/05/2019

Interalpin,
Innsbruck, Autriche

16 – 18/10/2019

ExpoAndes,
Santiago, Chili

BenchTech

07 – 09/11/2018

Congress Ecoplayas 2018,
Hotel Zafiro Palace de Alcudia,
Mallorca, Espagne

13 – 15/11/2018

103rd Annual League of
Municipalities Conference,
Atlantic City, New Jersey, USA

20 – 22/11/2018

Salon des Maires,
Porte de Versailles, Paris, France

PowerBully

09 au 11/04/2019

Northwest Public Power
Association (NWPPA),
Spokane, Washington, USA

30/04 – 01/05/2019

Canadian Utility Fleet Council,
Toronto, Canada

02 – 05/06/2019

Electric Utility Fleet Managers
Conference (EUFMC),
Williamsburg, Virginie, USA

01 – 03/10/2019

International Construction Utility
Equipment Exposition (ICUEE),
Louisville, Kentucky, USA

Solution

de l'énigme en image de la page 55



50 ANS PISTENBULLY

Participez et envoyez-nous
vos meilleurs clichés !

L'année prochaine, PistenBully aura 50 ans ! À cette occasion, nous recherchons les photos les plus extraordinaires autour de la célèbre dameuse rouge. Même s'il s'agit de tatouages, de gâteaux ou de photos de mariage. L'essentiel est que ce soit drôle ou même farfelu. Les meilleures photos seront publiées !

ideen@pistenbully.com

Mentions légales

Magazine client de
Kässbohrer Geländefahrzeug AG
Parution deux fois par an

Éditeur

Kässbohrer Geländefahrzeug AG
Kässbohrerstraße 11
88471 Laupheim, Allemagne

www.kaessbohrerag.com





« Tout commence chez nos clients.
*Nous les écoutons attentivement.
Nous leur demandons quels sont leurs
besoins et leurs souhaits. Et sur cette base,
nous développons des solutions vraiment
utiles, dont les avantages sont évidents.
Pour les stations de ski, les plages et les
terrains difficiles. C'est à cela que l'on
reconnait un produit Kässbohrer. »*

PistenBully

PowerBully

BeachTech

sn^owsat



BLUEIQ

Pour un avenir responsable

Notre philosophie d'entreprise

Marques déposées de Kässbohrer Geländefahrzeug AG